

Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

► **B****NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 951/2006**

ze dne 30. června 2006,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 318/2006, pokud jde o obchod s třetími zeměmi v odvětví cukru

(Úř. věst. L 178, 1.7.2006, s. 24)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
► <u>M1</u>	Nařízení Komise (ES) č. 2031/2006 ze dne 22. prosince 2006	L 414	43	30.12.2006
► <u>M2</u>	Nařízení Komise (ES) č. 1568/2007 ze dne 21. prosince 2007	L 340	62	22.12.2007
► <u>M3</u>	Nařízení Komise (ES) č. 514/2008 ze dne 9. června 2008	L 150	7	10.6.2008
► <u>M4</u>	Nařízení Komise (ES) č. 910/2008 ze dne 18. září 2008	L 251	13	19.9.2008
► <u>M5</u>	Nařízení Komise (ES) č. 164/2009 ze dne 26. února 2009	L 55	19	27.2.2009
► <u>M6</u>	Nařízení Komise (ES) č. 1055/2009 ze dne 5. listopadu 2009	L 290	64	6.11.2009
► <u>M7</u>	Nařízení Komise (EU) č. 858/2010 ze dne 28. září 2010	L 254	29	29.9.2010
► <u>M8</u>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1387/2011 ze dne 14. prosince 2011	L 345	20	29.12.2011
► <u>M9</u>	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 786/2012 ze dne 30. srpna 2012	L 235	1	1.9.2012
► <u>M10</u>	Nařízení Komise (EU) č. 519/2013 ze dne 21. února 2013	L 158	74	10.6.2013

Opraveno:

- **C1** Oprava, Úř. věst. L 255, 19.9.2006, s. 7 (951/2006)
- **C2** Oprava, Úř. věst. L 206, 2.8.2013, s. 18 (519/2013)

**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 951/2006****ze dne 30. června 2006,****kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 318/2006, pokud jde o obchod s třetími zeměmi v odvětví cukru**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 318/2006 ze dne 20. února 2006 o společné organizaci trhů v odvětví cukru ⁽¹⁾, a zejména na čl. 23 odst. 4 a na čl. 40 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 318/2006 obsahuje ustanovení použitelná pro dovozní a vývozní licence, poskytování vývozních náhrad a řízení dovozu v odvětví cukru. S cílem zvýšit transparentnost pravidel použitelných pro obchod s třetími zeměmi v odvětví cukru by měla být prováděcí pravidla k těmto ustanovením sjednocena v jednom předpisu.
- (2) Článek 32 nařízení (ES) č. 318/2006 stanoví možnost poskytnout náhrady při vývozu do třetích zemí s cílem pokrýt rozdíl mezi cenami na světovém trhu a cenami v rámci Společenství.
- (3) Pro zajištění rovného zacházení, pokud jde o stanovení výše vývozní náhrady, by se měla stanovit standardní metoda stanovení obsahu sacharosu v některých produktech. Rovněž je nutno stanovit zvláštní kritéria pro případy, kdy standardní metoda neumožňuje stanovení celkového obsahu sacharosu. V případě sirupů s relativně nízkým stupněm čistoty by měl být obsah sacharosu stanoven paušálně na základě obsahu extrahovatelného cukru.
- (4) Kandovaný cukr, který se vyrábí z bílého cukru nebo z rafinovaného surového cukru, má velmi často stupeň polarizace nižší než 99,5 %. Vzhledem k vysokému stupni čistoty použité suroviny by náhrada pro kandovaný cukr měla být co nejbližší náhradě pro bílý cukr. Z tohoto důvodu by se měla stanovit přesná definice kandovaného cukru.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 58, 28.2.2006, s. 1.

▼B

- (5) V případě, že bude rozhodnuto poskytnout vývozní náhradu pro isoglukosu, by měly být stanoveny limity, pokud jde o obsah fruktózy a polysacharidů, s cílem zajistit, aby náhrada byla poskytována jen pro skutečný produkt jako takový.
- (6) Ustanovení čl. 23 odst. 1 nařízení (ES) č. 318/2006 stanoví, že dovoz produktů uvedených v čl. 1 odst. 1 uvedeného nařízení do Společenství, s výjimkou produktů uvedených v písmenu h) uvedeného odstavce, nebo jejich vývoz ze Společenství podléhá předložení dovozní nebo vývozní licence. Měla by být stanovena prováděcí pravidla, zejména s cílem určit údaje, které musí být uvedeny v žádostech o licenci a v licencích, podmínky vydávání licencí, včetně jistot, jež mají být složeny, jakož i dobu platnosti vydané licence.
- (7) V souladu s článkem 34 nařízení (ES) č. 318/2006 by dodržování závazků ohledně objemů vývozu, které vyplývají z dohod uzavřených podle článku 300 Smlouvy, mělo být zajišťováno na základě režimu vývozních licencí. Za tímto účelem by požadované licence měly být vydávány po uplynutí určité doby, která by Komisi umožnila posoudit požadovaná množství a přijmout opatření v situacích, kdy by v důsledku přijetí žádostí došlo nebo mohlo dojít k překročení objemu a/nebo částek stanovených v uvedených dohodách na daný hospodářský rok. Za tímto účelem by mělo být vyžadováno, aby členské státy bezodkladně informovaly o všech žádostech o licence zahrnující pravidelné náhrady. Žadatelům o vývozní náhrady by mělo být za určitých podmínek umožněno stáhnout své žádosti, pokud bude stanovena procentní sazba pro přijetí.
- (8) Přesné a pravidelné monitorování obchodu s třetími zeměmi je jediným prostředkem, jak úzce sledovat vývoj s ohledem na omezení vyplývající ze závazků Společenství podle dohod uzavřených v souladu s článkem 300 Smlouvy a případně přijmout potřebná opatření, zejména pokud jde o použití čl. 19 odst. 1 nařízení (ES) č. 318/2006. Komise by proto měla pravidelně získávat příslušné informace nejen o dovozech a vývozech produktů, pro něž byly stanoveny náhrady v souladu s články 32 a 33 nařízení (ES) č. 318/2006, ale také o dovozech a vývozech produktů vyvážených bez náhrady, s licencí nebo bez licence, ve volném oběhu na trhu Společenství, jakož i o produktech, které jsou předmětem aktivního zušlechťovacího styku.

▼B

- (9) S cílem zajistit stabilitu trhů s cukrem ve Společenství a zabránit poklesu tržních cen pod referenční ceny cukru se považuje za nutné umožnit ukládání dodatečných dovozních cel.
- (10) Ustanovení čl. 27 odst. 2 nařízení (ES) č. 318/2006 stanoví, že dovoz uskutečněný za ceny nižší než spouštěcí ceny, které byly oznámeny Světové obchodní organizací, může podléhat dodatečnému dovoznímu clu.
- (11) Při uložení dodatečného dovozního cla se musí vzít v úvahu dovozní cena CIF dotčené zásilky. Dovozní cena CIF musí být prověřena na základě reprezentativních cen dotčeného produktu na světovém trhu nebo na dovozním trhu Společenství s tímto produktem. Za tímto účelem je nutné určit kritéria pro stanovení reprezentativních dovozních cen CIF produktů, na které může být uloženo dodatečné dovozní clo. Pro stanovení reprezentativních dovozních cen CIF by Komise měla vzít v úvahu všechny informace, které má k dispozici přímo nebo prostřednictvím sdělení těchto informací členskými státy.
- (12) Nařízením Rady (ES) č. 2286/2002 ze dne 10. prosince 2002, kterým se stanoví režim pro zemědělské produkty a zboží vyrobené jejich zpracováním pocházející z afrických, karibských a tichomořských států (státy AKT) a kterým se zrušuje nařízení (ES) č. 1706/98 ⁽¹⁾, se otevírá roční celní kvóta 600 000 tun pro melasu pocházející ze států AKT, v rámci které jsou dovozní cla snížena o 100 %. Z tohoto hlediska a při uvážení, že dovoz melasy v rámci uvedeného množstevního omezení nejspíše nepovede k narušení trhu Společenství, se nepovažuje za vhodné ukládat na uvedený dovoz dodatečná cla, neboť by to bylo v protikladu se záměrem usnadnit dovoz zemědělských produktů z afrických, karibských a tichomořských států (státy AKT) do Společenství. Celková výše dovozního cla, které lze uložit na třtinovou melasu pocházející z uvedených států, by tedy měla být snížena na nulu.
- (13) Nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství ⁽²⁾, stanoví pravidla pro správu celních kvót, které mají být používány chronologicky podle dat přijetí celních prohlášení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 348, 21.12.2002, s. 5.

⁽²⁾ Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1.

▼B

- (14) Prováděcí pravidla stanovená tímto nařízením nahrazují pravidla stanovená nařízením Komise (EHS) č. 784/68 ze dne 26. června 1968, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro výpočet cen CIF pro bílý cukr a surový cukr ⁽¹⁾, (EHS) č. 785/68 ze dne 26. června 1968, kterým se stanoví standardní jakost a pravidla pro výpočet ceny CIF pro melasu ⁽²⁾, (ES) č. 1422/95 ⁽³⁾, (ES) č. 1423/95 ze dne 23. června 1995, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro dovoz výrobků v odvětví cukru jiných než melasa ⁽⁴⁾, (ES) č. 1464/95 ze dne 27. června 1995, kterým se stanoví zvláštní prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí v odvětví cukru ⁽⁵⁾, a (ES) č. 2135/95 ze dne 7. září 1995, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro poskytování vývozních náhrad v odvětví cukru ⁽⁶⁾. Uvedená nařízení by tedy měla být zrušena z důvodu transparentnosti a právní jasnosti.
- (15) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro cukr,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

KAPITOLA I

OBLAST PŮSOBNOSTI A DEFINICE

▼M9*Článek 1***Oblast působnosti**

1. Toto nařízení stanoví, v souladu s oddílem III nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ⁽⁷⁾, zvláštní prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí, poskytování vývozních náhrad a řízení dovozu, zejména ukládání dodatečných dovozních cel, v odvětví cukru.
2. Nestanoví-li toto nařízení jinak, použije se nařízení Komise (ES) č. 376/2008 ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 145, 27.6.1968, s. 10. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 260/96 (Úř. věst. L 34, 13.2.1996, s. 16).

⁽²⁾ Úř. věst. L 145, 27.6.1968, s. 12. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 1422/95.

⁽³⁾ Úř. věst. L 141, 24.6.1995, s. 12. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 79/2003 (Úř. věst. L 13, 18.1.2003, s. 4).

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 141, 24.6.1995, s. 16. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1951/2005 (Úř. věst. L 312, 29.11.2005, s. 45).

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 144, 28.6.1995, s. 14. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 96/2004 (Úř. věst. L 15, 22.1.2004, s. 3).

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 214, 8.9.1995, s. 16.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 114, 26.4.2008, s. 3.

▼B*Článek 2***Definice**

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

1. „pravidelnou náhradou“ vývozní náhrada stanovená v pravidelných intervalech v souladu s čl. 33 odst. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 318/2006;
2. „kandovaným cukrem“ cukr, který:
 - a) se skládá z velkých krystalů alespoň 5 mm dlouhých, získaných chlazením a pomalou krystalizací dostatečně koncentrovaného cukerného roztoku, a
 - b) obsahuje nejméně 96 % hmotnostních sacharosy v sušině, stanovenou polarimetrickou metodou.

KAPITOLA II

VÝVOZNÍ NÁHRADY

*Článek 3***Stanovení obsahu sacharosy v různých cukerných sirupech způsobilých pro vývozní náhradu**

1. Vývozní náhrada na 100 kilogramů produktů uvedených v čl. 1 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 318/2006 se rovná základní částce vynásobené obsahem sacharosy dotčeného produktu, k němuž se případně přičte obsah ostatních cukrů přepočtených na ekvivalent sacharosy.

▼M4

2. Aniž jsou dotčeny odstavce 3 a 4, obsah sacharózy, k němuž se případně přičte obsah ostatních cukrů vyjádřených jako sacharóza, se vypočte v souladu s čl. 3 odst. 3 písm. d) a e) nařízení Komise (ES) č. 952/2006 ⁽¹⁾.

3. V případě sirupů o čistotě nejméně 85 %, avšak méně než 94,5 % se obsah sacharózy, včetně případného obsahu ostatních cukrů vyjádřených jako sacharóza, stanoví paušálně ve výši 73 % hmotnostních v sušině.

▼B

4. V případě karamelu získaného výhradně z nedenaturovaného cukru kódu KN 1701 se obsah sacharosy, včetně případného obsahu ostatních cukrů vyjádřených jako sacharosa, stanoví na základě obsahu sušiny. Obsah sušiny se stanoví na základě hustoty roztoku zředěného v hmotnostním poměru jedna k jedné. Výsledek stanovení obsahu sušiny se vyjádří jako sacharosa vynásobením koeficientem jedna.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 178, 1.7.2006, s. 39.

▼ B

Na žádost, s cílem vzít v úvahu karamel uvedený v prvním pododstavci, však lze stanovit skutečně použité množství sacharosy, včetně případného obsahu jiných cukrů vyjádřených jako sacharosa, pokud byl kandovaný cukr vyroben v režimu uskladnění v celním skladu nebo v režimu svobodného celního pásma poskytujícím rovnocenné záruky.

5. Základní částka podle odstavce 1 se nevztahuje na sirupy o čistotě menší než 85 %.

*Článek 4***Vývozní náhrada na isoglukosu**

Vývozní náhrady lze poskytovat jen na produkty uvedené v čl. 1 odst. 1 písm. d) a g) nařízení (ES) č. 318/2006, pokud tyto produkty:

- a) byly získávány izomerizací glukosy;
- b) mají obsah fruktózy v sušině nejméně 41 % hmotnostních;
- c) mají celkový obsah polysacharidů a oligosacharidů včetně di- a trisacharidů v sušině nejvýše 8,5 % hmotnostních.

Obsah isoglukosy v sušině se stanoví na základě hustoty roztoku zředěného v hmotnostním poměru jedna k jedné nebo, v případě produktů s velmi vysokou konzistencí, sušením.

▼ M2*Článek 4a***Vývozní náhrady pro některé cukry používané v některých produktech zpracovaných z ovoce a zeleniny**

1. V souladu s článkem 32 nařízení (ES) č. 318/2006 lze vývozní náhradu poskytnout na bílý a surový cukr kódu KN 1701, isoglukózu kódů KN 1702 40 10, 1702 60 10 a 1702 90 30 a řepný a třtinový sirup kódu KN 1702 90 95, používané na výrobu produktů odvětví zpracovaného ovoce a zeleniny uvedených v příloze VIII nařízení (ES) č. 318/2006.

2. Výše náhrady se rovná výši pravidelných vývozních náhrad stanovených pro produkty z cukru uvedené v odstavci 1, vyvážené bez dalšího zpracování.

3. Aby bylo možno náhradu získat, musí být zpracované produkty při vývozu provázeny prohlášením žadatele, které obsahuje údaje o množství surového a bílého cukru, řepného a třtinového sirupu a isoglukózy, které bylo použito při výrobě.

Členské státy zkontrolují přesnost prohlášení na vzorku alespoň 5 % vybraného na základě analýzy rizik. Uvedené kontroly se provádějí u skladní evidence vedené výrobcem.

▼ M2

4. Náhrada je vyplacena, jestliže se prokáže, že:
- a) produkty byly vyvezeny ze Společenství a
 - b) v případě rozlišené náhrady produkty dosáhly místa určení uvedené v licenci nebo jiného místa určení, pro které byla náhrada stanovena.

*Článek 4b***Odchytky od nařízení (ES) č. 800/1999**

1. Odchylně od článku 16 nařízení (ES) č. 800/1999 není důkaz o splnění dovozních celních formalit podmínkou pro vyplacení náhrady za produkty z cukru uvedené v čl. 4a odst. 1, jež se používají na výrobu produktů zpracovaných z ovoce a zeleniny uvedených v příloze VIII nařízení (ES) č. 318/2006 a v tabulkách I a II protokolu 2 k dohodě mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací ze dne 22. července 1972, pokud je rozlišení náhrady dáno pouze tím, že pro Švýcarsko a Lichtenštejnsko nebyla náhrada stanovena.
2. Skutečnost, že nebyly stanoveny vývozní náhrady, pokud jde o vývoz produktů z cukru uvedených v čl. 4a odst. 1, jež se používají při výrobě produktů zpracovaných z ovoce a zeleniny uvedených v příloze VIII nařízení (ES) č. 318/2006 a v tabulkách I a II protokolu 2 k dohodě mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací ze dne 22. července 1972, do Švýcarska a Lichtenštejnska, se při určení nejnižší sazby náhrady ve smyslu čl. 18 odst. 2 nařízení (ES) č. 800/1999 nezohlední.

▼ M4

KAPITOLA IIa

VÝVOZY MIMO RÁMEC KVÓT**▼ M5***Článek 4c***Doklady o příjezdu do místa určení**

1. Pokud nejsou některá místa určení způsobilá pro vývozy cukru a/nebo isoglukosy nepodléhající kvótám, doklad, že celní formality pro dovoz do způsobilých míst určení byly splněny, se dodá předložením jednoho z dokladů uvedených v čl. 16 odst. 1 nařízení (ES) č. 800/1999.
2. Pokud vývozce nemůže získat doklady uvedené v odstavci 1 tohoto článku přesto, že pro to podnikl příslušné kroky, má se za to, že produkty byly dovezeny do třetí země na základě předložení těchto tří dokladů:

- a) kopie přepravního dokladu;

▼ M5

- b) osvědčení o vykládce produktu vydané úřadem příslušné třetí země, úřadem jednoho z členských států usazeným v zemi určení nebo mezinárodní dozorcí společností schválenou v souladu s články 16a až 16f nařízení (ES) č. 800/1999, které potvrzuje, že produkt opustil místo vykládky nebo alespoň že, pokud je vydávajícím úřadu nebo vydávající společností známo, nebyl produkt následně naložen pro účely zpětného vývozu;
- c) bankovní doklad vydaný schváleným zprostředkovatelem usazeným ve Společenství, který potvrzuje, že platba odpovídající danému vývozu je připsána na účet vývozce vedený u zprostředkovatele, nebo doklad o platbě.

3. V případě vývozu cukru a/nebo isoglukosy nepodléhající kvótám jako potravinové pomoci pro mezinárodní nebo humanitární organizaci se má za to, že produkty byly dovezeny do třetí země na základě předložení potvrzení o převzetí k dopravě vydané buď mezinárodní organizací, nebo humanitární organizací schválenou členskými státy vývozu, pokud je zboží součástí potravinové pomoci.

▼ M7

4. V případě vývozních prohlášení pro maximální množství 25 tun cukru a jsou-li splněny podmínky uvedené v čl. 24 odst. 2 písm. a) a b) nařízení Komise (ES) č. 612/2009⁽¹⁾, zproští členské státy vývozce povinnosti předkládat doklad uvedený v odstavci 1 a odst. 2 písm. b) a c) tohoto článku. Přepravní doklad nebo jeho elektronická forma podle čl. 17 odst. 3 nařízení (ES) č. 612/2009 se předloží v každém případě.

▼ M6*Článek 4d***Ekvivalence**

Cukr nebo isoglukosa vyprodukované v rámci kvóty se mohou ekvivalentně použít jako produkce mimo rámec kvót. Pokud se produkce v rámci kvóty použije jako ekvivalent produkce mimo rámec kvót, může se odpovídajícím způsobem vyvážet podle pravidel stanovených v čl. 61 prvním pododstavci písm. d) nařízení Rady (ES) č. 1234/2007⁽²⁾. Tento ekvivalenční mechanismus se uplatňuje i v případě, že se producenti cukru nebo isoglukosy v rámci i mimo rámec kvót nacházejí v různých členských státech.

*Článek 4e***Rok produkce**

Cukr nebo isoglukosa vyvezené na základě licencí, které byly vydány v rámci množstevního omezení podle čl. 61 prvního pododstavce písm. d) nařízení (ES) č. 1234/2007, mohou být vyprodukovány v jiném hospodářském roce, než je rok, na který se vývozní licence vztahuje.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 186, 17.7.2009, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

▼ B

KAPITOLA III

VÝVOZNÍ LICENCE

*Článek 5***Nezbytnost licence****▼ M3**

1. Produkty, pro které se předkládá vývozní licence, jsou uvedeny v čl. 1 odst. 2 písm. b) nařízení Komise (ES) č. 376/2008 ⁽¹⁾.

Doba platnosti vývozní licence a výše jistoty, která má být složena, jsou stanoveny v příloze II části II uvedeného nařízení a platí pro všechny případy uvedené v čl. 1 odst. 2 písm. b) uvedeného nařízení.

▼ B

2. Pro účely použití čl. 4 odst. 2 nařízení Komise (ES) č. 800/1999 ⁽²⁾ se ustavují tyto skupiny produktů:

- a) skupina produktů I: produkty uvedené v čl. 1 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 318/2006;
- b) skupina produktů II: produkty uvedené v čl. 1 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 318/2006;
- c) skupina produktů III: produkty uvedené v čl. 1 odst. 1 písm. d) a g) nařízení (ES) č. 318/2006.

*Článek 6***Vývozní licence s náhradou**

1. Je-li náhrada stanovena na základě nabídkového řízení, které proběhlo v rámci Společenství, žádost o vývozní licenci se podává příslušnému orgánu členského státu, v němž bylo vydáno oznámení o výběru nabídky.

▼ M1

2. V kolonce 20 žádosti o licenci a licence se uvede jeden z údajů stanovených v části A přílohy.

▼ M2

2a. Pokud se jedná o náhradu, která má být poskytnuta podle článku 4a, kolonka 20 žádosti o licenci a licence obsahuje jeden z údajů uvedených v části E přílohy.

▼ M1

3. Vývozní licence se vydává na množství uvedené v příslušném oznámení o výběru nabídky. V kolonce 22 licence se uvede sazba vývozní náhrady v EUR stanovená v příslušném oznámení. Uvede se jeden údaj stanovených v části B přílohy.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 114, 26.4.2008, s. 3.

⁽²⁾ Úř. věst. L 102, 17.4.1999, s. 11.

▼B

4. Nepoužije se článek 49 nařízení Komise (ES) č. 1291/2000 ⁽¹⁾.

▼M9*Článek 7***Vývozní licence na cukr bez náhrady**

Pokud se cukr, který je ve volném oběhu na trhu Unie a nepovažuje se za produkt „mimo rámec kvót“, má vyvézt bez náhrady, uvede se v kolonce 20 žádosti o licenci a licence jeden z údajů uvedených v části C přílohy.

*Článek 7a***Vývozní licence na vývozy mimo rámec kvót**

1. Odchylně od ustanovení článku 5 vývozy isoglukosy nepodléhající kvótám v rámci množstevního omezení uvedeného v čl. 61 prvním pododstavci písm. d) nařízení (ES) č. 1234/2007 podléhají předložení vývozní licence.
2. Odchylně od článku 8 nařízení (ES) č. 376/2008 nejsou práva vyplývající z vývozních licencí vydaných na cukr mimo rámec kvót převoditelná.

▼M4*Článek 7b***Žádost o licence na vývozy mimo rámec kvót**

1. Žádosti o vývozní licence týkající se kvantitativního omezení, které se má stanovit podle čl. 12 písm. d) nařízení (ES) č. 318/2006, mohou podávat pouze producenti řepného a třtinového cukru nebo producenti isoglukosy schválení v souladu s článkem 17 nařízení (ES) č. 318/2006, kterým byla přidělena kvóta na cukr nebo isoglukosu na příslušný hospodářský rok podle článku 7 uvedeného nařízení, přičemž se případně zohlední články 8, 9 a 11 uvedeného nařízení.
2. Žádosti o vývozní licence se předkládají příslušným orgánům členského státu, v němž byla žadateli přidělena kvóta na cukr nebo isoglukosu.

▼M6

3. Žádosti o vývozní licence se předkládají každý týden od pondělí do pátku počínaje dnem, od kterého se použije nařízení, kterým se stanoví kvantitativní omezení podle čl. 61 prvního pododstavce písm. d) nařízení (ES) č. 1234/2007, až do ukončení vydávání licencí podle článku 7e tohoto nařízení.
4. Žadatelé mohou během jednoho týdne předložit pouze jednu žádost o vývozní licenci. Množství, o které se žádá na jednu vývozní licenci, nesmí překročit 50 000 tun u cukru a 5 000 tun u isoglukosy.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 152, 24.6.2000, s. 1.

▼ M4

5. K žádostem o vývozní licenci je přiložen doklad o složení jistoty uvedené v čl. 12a odst. 1.

6. V kolonce 20 žádosti o vývozní licenci a licence, jakož i v kolonce 44 vývozního prohlášení, se uvede jeden z těchto údajů, podle toho, o který produkt se jedná:

a) „cukr nepodléhající kvótám na vývoz bez náhrady“ nebo

b) „isoglukosa nepodléhající kvótám na vývoz bez náhrady“.

*Článek 7c***Sdělení o vývozech mimo rámec kvót****▼ M9**

1. Členské státy oznámí Komisi každý týden v pondělí množství cukru a/nebo isoglukosy, na něž byly během uplynulého týdne podány žádosti o vývozní licence.

▼ M7

Požadovaná množství se rozepíší podle žadatelů a osmimístných kódů KN, aniž by se uvedl název či jméno žadatele. Pokud není podána žádná žádost o vývozní licence, členské státy o tom také uvědomí Komisi.

▼ M4

Tento odstavec se vztahuje pouze na členské státy, jimž byla v příloze III a/nebo bodu II přílohy IV nařízení (ES) č. 318/2006 stanovena kvóta na cukr a/nebo isoglukosu.

2. Komise vypracuje týdenní souhrn množství, pro která byly podány žádosti o vývozní licence.

*Článek 7d***Vydávání licencí**

1. Každý týden od pátku nejpozději do konce následujícího týdne členské státy vydávají licence pro žádosti předložené předcházející týden a oznámené podle čl. 7c odst. 1 podle produktu, o který se jedná, přičemž zohlední koeficient přidělení stanovený Komisí v souladu s článkem 7e.

Vývozní licence se nevydávají na množství, která nebyla sdělena.

2. Členské státy sdělují Komisi první pracovní den každého týdne množství cukru a/nebo isoglukosy, na něž byly vydány vývozní licence během uplynulého týdne.

3. Členské státy vedou záznamy o množství cukru a/nebo isoglukosy skutečně vyvezeném v rámci vývozních licencí.

4. Členské státy sdělují Komisi před koncem každého měsíce množství cukru a/nebo isoglukosy skutečně vyvezené během uplynulého měsíce v rámci vývozních licencí.

▼ M4

5. Odstavce 2, 3 a 4 tohoto článku se vztahují pouze na členské státy, jimž byla v příloze III a/nebo bodu II přílohy IV nařízení (ES) č. 318/2006 stanovena kvóta na cukr a/nebo isoglukosu.

*Článek 7e***Pozastavení vydávání vývozních licencí na vývozy mimo rámec kvót**

Pokud množství, na něž se podávají žádosti o licence, přesáhnou v daném období kvantitativní omezení stanovené podle čl. 12 písm. d) nařízení (ES) č. 318/2006, použijí se obdobně ustanovení článku 9 tohoto nařízení.

▼ M7*Článek 7f***Používání vývozních licencí na cukr nepodléhající kvótám**

Vývozní licence vydané pro bílý cukr nepodléhající kvótám kódu KN 1701 99 uvádí kódy KN 1701 99 10 a 1701 99 90 a platí pro kterýkoliv z nich.

▼ B*Článek 8***Platnost vývozních licencí****▼ M3****▼ M2**

4. Vývozní licence na vývoz produktů uvedených v příloze VIII nařízení (ES) č. 318/2006 s náhradou jsou platné ode dne skutečného vydání do konce třetího měsíce následujícího po měsíci vydání.

▼ M7*Článek 8a***Platnost vývozních licencí na vývozy mimo rámec kvót**

Odchylně od ustanovení článku 5 tohoto nařízení jsou vývozní licence vydané v rámci množstevního omezení stanoveného podle čl. 61 prvního pododstavce písm. d) nařízení (ES) č. 1234/2007 platné takto:

- a) licence vydané mezi 1. říjnem a 30. dubnem dotčeného hospodářského roku platí od data jejich vydání až do 30. září dotčeného hospodářského roku;
- b) licence vydané mezi 1. květnem a 30. zářím dotčeného hospodářského roku platí od data jejich vydání do konce pátého následujícího měsíce.

▼ B*Článek 9***Pozastavení vydávání vývozních licencí**

1. Hrozí-li při vydávání vývozních licencí překročení dostupných rozpočtových částek nebo překročení maximálních množství a/nebo závazků ohledně výdajů stanovených v Dohodě WTO o zemědělství⁽¹⁾ pro dotčené období, může Komise:

- a) stanovit procentní sazbu pro přijetí, pokud jde o množství, o která žadatelé požádali, avšak na která dosud nebyly vydány licence;
- b) odmítnout žádosti, na základě kterých dosud nebyly vydány vývozní licence;
- c) pozastavit příjem žádostí o licence na pět pracovních dnů; pozastavení lze vyhlásit na delší období v souladu s postupem uvedeným v čl. 39 odst. 2 nařízení (ES) č. 318/2006.

2. Opatření stanovená v odstavci 1 mohou být přijata také tehdy, když se žádosti o vývozní licence týkají množství, která přesahují, nebo u kterých hrozí, že přesáhnou, obvyklý obchodní tok pro jedno místo určení nebo skupinu míst určení, a vydání požadovaných licencí by s sebou neslo riziko spekulace, narušení hospodářské soutěže mezi hospodářskými subjekty nebo narušení dotčeného obchodu či trhu Společenství.

3. Pokud dojde ke snížení nebo zamítnutí požadovaného množství, neprodleně se uvolní jistota, na kterou je licence vázána, a to pro množství, u kterých nebylo žádostí vyhověno.

▼ M9

4. Žadatelé mohou stáhnout své žádosti o licence do konce týdne po týdnu zveřejnění procentní sazby pro přijetí uvedené v odst. 1 písm. a) v *Úředním věstníku Evropské unie*, je-li tato sazba nižší než 80 %. Členské státy poté uvolní příslušnou jistotu.

▼ B

KAPITOLA IV

DOVOZNÍ LICENCE**▼ M3***Článek 10*

Produkty, pro které se předkládá dovozní licence, jsou uvedeny v čl. 1 odst. 2 písm. a) nařízení Komise (ES) č. 376/2008.

Doba platnosti dovozní licence a výše jistoty, která má být složena, jsou stanoveny v příloze II části I uvedeného nařízení a platí pro všechny případy uvedené v čl. 1 odst. 2 písm. a) uvedeného nařízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 336, 23.12.1994, s. 22.

▼ **B**

KAPITOLA V

▼ **M9**

DODATEČNÁ PRAVIDLA PRO VÝVOZNÍ LICENCE

▼ **B**

ODDÍL 1

Vydávání licencí a jistota▼ **M9**

Článek 11

Žádost o vývozní licence a jejich vydání

1. Vývozní licence na cukr kódu KN 1701 v množství přesahujícím 10 tun se vydají:

- a) pátý pracovní den po dni podání žádosti;
- b) v případě vývozních licencí s předem stanovenou výší náhrady pátý pracovní den po dni podání žádosti za předpokladu, že Komise v mezidobí neučinila žádné zvláštní opatření podle čl. 9 odst. 1.

První pododstavec se nevztahuje na:

- a) kandovaný cukr;
- b) aromatizovaný cukr a cukr s přídavkem barviv.

2. Pokud se žádost o licenci na produkty, na něž se vztahuje odst. 1 první pododstavec, týká množství nepřesahujícího 10 tun, nesmí dotčená strana ve stejný den a u téhož příslušného orgánu podat více než jednu žádost.

▼ **B**

Článek 12

Jistota▼ **M3**

▼ **B**

2. U produktů kódu KN 1701 složí držitel licence dodatečnou jistotu, pokud:

- a) závazek uskutečnit vývoz vyplývající z vývozních licencí jiných než licencí vydaných na základě nabídkového řízení zahájeného ve Společenství, s výjimkou případů zásahu vyšší moci, není splněn a

▼ B

- b) částka jistoty uvedená v první a druhé odrážce odst. 1 písm. b) je nižší než částka vývozní náhrady platná v poslední den platnosti licence, po snížení náhrady uvedené v licenci.

Částka dodatečné jistoty se rovná rozdílu částek uvedených v prvním pododstavci písm. b).

▼ M2

3. Jistota, kterou je třeba složit u licenci na vývoz produktů uvedených v příloze VIII nařízení (ES) č. 318/2006s náhradou, se vypočte podle odstavců 1 a 2 tohoto článku na základě čistého obsahu produktů z cukru uvedených v článku 4a tohoto nařízení, jež se používají na výrobu produktů uvedených v příloze VIII nařízení (ES) č. 318/2006.

▼ M4*Článek 12a***Jistota pro licence na vývozy mimo rámec kvót****▼ M7**

1. Žadatel složí jistotu ve výši 110 EUR na tunu cukru nepodléhajícího kvótám a 42 EUR na tunu čisté hmotnosti sušiny v případě isoglukosy nepodléhající kvótám.

▼ M4

2. Jistotu uvedenou v odstavci 1 složí žadatel podle vlastního uvážení v hotovosti nebo formou bankovní záruky od instituce, která splňuje podmínky stanovené členským státem, v němž byla žádost o licenci předložena.

▼ M9

3. Jistota uvedená v odstavci 1 se uvolní v souladu s článkem 34 nařízení (ES) č. 376/2008 na množství, na něž žadatel splnil závazek vyvázet ve smyslu čl. 30 písm. b) a čl. 31 písm. b) bodu i) uvedeného nařízení, vyplývající z licenci vydaných v souladu s článkem 7d tohoto nařízení.

▼ M7

4. Pokud jsou některá místa určení vyloučena pro vývozy cukru a/nebo isoglukosy nepodléhající kvótám, jistota uvedená v odstavci 1 se uvolní pouze tehdy, jsou-li splněny požadavky odstavce 3 tohoto článku a požadavky článku 4c tohoto nařízení.

▼ B

ODDÍL 2

Licence pro specifické rafinační operace („EX/IM“)▼ M4▼ B

KAPITOLA VI

SDĚLENÍ ČLENSKÝCH STÁTŮ

▼ M9

Článek 17

Oznámení o vydaných vývozních licencích

1. Členské státy oznámí Komisi do 15. dne každého měsíce zpětně za předcházející měsíc množství, na která byla podle článku 7 vydány licence.

2. V obdobích, kdy jsou v odvětví cukru poskytovány vývozní náhrady, oznámí členské státy Komisi do 15. dne každého měsíce zpětně za předcházející měsíc:

a) množství, pro která byly licence vydány, s částkami vývozních náhrad stanovených podle čl. 164 odst. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 1234/2007, v členění na:

— cukerné produkty kódů KN 1701 91 00, 1701 99 10 a 1701 99 90,

— surový cukr, vyjádřený v hmotnosti *tel quel*, kódů KN 1701 12 90, 1701 13 90 a 1701 14 90,

— sacharosové sirupy, vyjádřené jako bílý cukr, kódů KN 1702 90 71, 1702 90 95 a 2106 90 59,

— isoglukosu, vyjádřenou jako sušina, kódů KN 1702 40 10, 1702 60 10, 1702 90 30 a 2106 90 30;

b) množství bílého cukru kódu KN 1701 99 10, pro která byla licence vydána, s částkami vývozních náhrad stanovených podle čl. 164 odst. 2 písm. b) nařízení (ES) č. 1234/2007;

c) množství bílého cukru, množství surového cukru a sacharosového sirupu vyjádřené jako bílý cukr a množství isoglukosy vyjádřené jako sušina, s odpovídajícími částkami vývozních náhrad stanovených podle čl. 164 odst. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 1234/2007, pro která byla vydána vývozní licence za účelem vývozu ve formě produktů uvedených v části X písm. b) přílohy I uvedeného nařízení.

▼ **M9***Článek 18***Oznámení o vyvezených množstvích**

1. Členské státy oznámí Komisi za každý kalendářní měsíc a nejpozději na konci třetího kalendářního měsíce nesledujícího po dotčeném kalendářním měsíci množství cukru zahrnutého v kvótách, vyvezená jako bílý cukr nebo ve formě zpracovaných produktů, vyjádřená jako bílý cukr, na která byla vydána vývozní licence za účelem provádění potravinové pomoci Unie a jednotlivých členských států podle mezinárodních úmluv nebo jiných doplňkových programů, jakož i za účelem provádění jiných opatření Unie týkajících se bezplatných dodávek potravin.

2. V obdobích, kdy jsou v odvětví cukru poskytovány vývozní náhrady, oznámí členské státy Komisi nejpozději na konci každého kalendářního měsíce zpětně za předcházející kalendářní měsíc množství bílého cukru uvedené v čl. 17 odst. 2 písm. b), vyvezená podle čl. 7 odst. 4 a 5 nařízení (ES) č. 376/2008.

3. V obdobích, kdy jsou v odvětví cukru poskytovány vývozní náhrady, oznámí členské státy Komisi za každý kalendářní měsíc a nejpozději na konci třetího kalendářního měsíce následujícího po dotčeném kalendářním měsíci:

- a) v případě vývozu uvedeného v čl. 4 odst. 2 nařízení (ES) č. 612/2009, množství cukru a sacharosových sirupů vyjádřená jako bílý cukr a množství isoglukosy vyjádřená jako sušina, vyvezená v nezměněném stavu, spolu s částkami odpovídajících náhrad;
- b) množství bílého cukru, množství surového cukru a sacharosového sirupu vyjádřená jako bílý cukr a množství isoglukosy vyjádřená jako sušina, vyvezená ve formě produktů uvedených v části IV přílohy XX nařízení (ES) č. 1234/2007 a ve formě produktů uvedených v příloze II nařízení Komise (EU) č. 578/2010 ⁽¹⁾, s odpovídajícími částkami vývozních náhrad stanovených v souladu s čl. 164 odst. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 1234/2010.

Oznámení uvedená v prvním pododstavci písm. b) se Komisi předkládají zvláště podle jednotlivých nařízení použitelných pro dotčený zpracovaný produkt.

*Článek 19***Oznámení o dovozních licencích**

Členské státy oznámí Komisi množství cukru dovezená ze třetích zemí a vyvezená jako zušlechtěné produkty v rámci režimu aktivního zušlechtěovacího styku uvedeného v článku 116 nařízení (EHS) č. 2913/92. Uvedené oznámení se týká každého hospodářského roku. Předkládá se nejpozději na konci druhého kalendářního měsíce následujícího po dotčeném hospodářském roce.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 171, 6.7.2010, s. 1.

▼ B*Článek 20***Ad hoc sdělení o vývozních licencích s náhradou**

Na žádost Komise a za uvedené období začnou členské státy neprodleně Komisi každý den oznamovat:

- a) u množství převyšujících 10 tun všechny žádosti o vývozní licence na produkty způsobilé pro pravidelnou náhradu;
- b) množství, na která se vztahují opatření učiněná podle čl. 9 odst. 1.

▼ M9*Článek 21***Způsob oznámení**

Oznámení členských států stanovená tímto nařízením se podávají:

- a) do 31. prosince 2012 elektronickou cestou v souladu s metodami, které členským státům poskytne Komise;
- b) od 1. ledna 2013 v souladu s nařízením Komise (ES) č. 792/2009 ⁽¹⁾.

▼ B

KAPITOLA VII

ŘÍZENÍ DOVOZU

*ODDÍL 1**Výpočet cen CIF bílého cukru a surového cukru**Článek 22***Určení cen CIF**

Komise stanoví ceny CIF bílého cukru a surového cukru na základě nejvýhodnějších možností nákupu na světovém trhu. Uvedené ceny se vypočítají v souladu s články 23 až 26.

*Článek 23***Informace, které se vezmou v úvahu****▼ M9**

Při zjišťování nejvýhodnějších možností nákupu na světovém trhu se vezmou v úvahu relevantní informace, které má Komise k dispozici přímo nebo prostřednictvím příslušných agentur členských států a které se týkají:

▼ B

- a) nabídek na světovém trhu;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 228, 1.9.2009, s. 3.

▼B

- b) kotací na burzách, které jsou významné pro mezinárodní obchod s cukrem;
- c) cen zaznamenaných na významných trzích ve třetích zemích;
- d) prodejů uskutečněných v rámci mezinárodního obchodu.

*Článek 24***Informace, které se nevezmou v úvahu**

Při zjišťování nejvýhodnějších možností nákupu se nepřihlíží k uvedeným informacím, jestliže:

- a) zboží není řádné a uspokojivé obchodní jakosti nebo
- b) možnost získat zboží za cenu uvedenou v nabídce platí pouze pro malé množství, které není pro daný trh reprezentativní, nebo
- c) na základě všeobecného vývoje cen nebo na základě dostupných informací se Komise domnívá, že cena uvedená v nabídce nereprezentuje skutečný vývoj trhu.

*Článek 25***Úprava na přístav Rotterdam**

1. Ceny, které nejsou platnými cenami CIF Rotterdam pro volně ložené zboží, se upraví.

Při provádění úpravy se vezmou v úvahu zejména rozdíly v nákladech na přepravu zboží mezi přístavem nakládky a přístavem určení na jedné straně a mezi přístavem nakládky a Rotterdamem na straně druhé.

2. Jestliže se cena vztahuje na zboží balené v pytlích, sníží se o 0,88 EUR na 100 kilogramů.

*Článek 26***Úprava na standardní jakost**

1. V případech, kdy se upravují ceny, které odpovídají jiné než standardní jakosti:

- a) u bílého cukru se provede zvýšení nebo snížení stanovené v souladu s článkem 18 nařízení (ES) č. 318/2006;
- b) u surového cukru se použijí opravné faktory získané vydělením čísla 92 procentem výtěžnosti cukru, k němuž se daná cena vztahuje.

▼B

2. Výtěžnost se vypočítá postupem podle bodu III odst. 3 přílohy I nařízení (ES) č. 318/2006.

*ODDÍL 2***Stanovení standardní jakosti a výpočet ceny CIF melasy***Článek 27***Standardní jakost melasy**

Melasa standardní jakosti:

- a) je řádné a uspokojivé obchodní jakosti;
- b) má celkovou cukernatost 48 %.

*Článek 28***Určení cen CIF**

Komise stanoví cenu CIF melasy na základě nejvýhodnějších možností nákupu na světovém trhu. Uvedené ceny se vypočítají v souladu s články 29 až 33.

*Článek 29***Informace, které se vezmou v úvahu****▼M9**

Při zjišťování nejvýhodnějších možností nákupu na světovém trhu se vezmou v úvahu relevantní informace, které se týkají:

▼B

- a) nabídek na světovém trhu;
- b) cen zaznamenaných na významných trzích ve třetích zemích;
- c) prodejů uskutečněných v rámci mezinárodního obchodu, o kterých je Komise informována přímo nebo prostřednictvím příslušných agentur členských států.

*Článek 30***Informace, které se nevezmou v úvahu**

Při zjišťování nejvýhodnějších možností nákupu na světovém trhu se nepřihlíží k uvedenými informacím, jestliže:

- a) zboží není řádné a uspokojivé obchodní jakosti nebo
- b) možnost získat zboží za cenu uvedenou v nabídce platí pouze pro malé množství, které není pro daný trh reprezentativní, nebo

▼B

- c) na základě všeobecného vývoje cen nebo na základě dostupných informací se Komise domnívá, že cena uvedená v nabídce nereprezentuje skutečný vývoj trhu.

*Článek 31***Úprava na přístav Amsterdam**

Ceny, které nejsou platnými cenami CIF Amsterdam pro volně ložené zboží, se upraví.

Při provádění úpravy se vezmou v úvahu zejména rozdíly v nákladech na přepravu zboží mezi přístavem nakládky a přístavem určení na jedné straně a mezi přístavem nakládky a Amsterdamem na straně druhé.

*Článek 32***Úprava na standardní jakost**

Ceny stanovené při zjišťování nejvýhodnějších možností nákupu, které neodpovídají standardní jakosti, se:

- a) zvýší o jednu osmačtyřicetinu za každý procentní bod celkové cukernatosti, o kterou je cukernatost dotčené melasy nižší než 48 %;
- b) sníží o jednu osmačtyřicetinu za každý procentní bod celkové cukernatosti, o který je cukernatost dotčené melasy vyšší než 48 %.

*Článek 33***Průměrná cena**

Při zjišťování nejvýhodnějších možností nákupu na světovém trhu lze vycházet z průměru několika cen, za předpokladu že tento průměr lze považovat za reprezentativní ukazatel skutečného vývoje trhu.

*ODDÍL 3****Dodatečné dovozní clo****Článek 34***Dodatečné clo na melasu**

1. Dodatečná dovozní cla uvedená v čl. 27 odst. 1 nařízení (ES) č. 318/2006 se uloží na melasu kódů KN 1703 10 00 a 1703 90 00.

▼B

2. Pro účely tohoto nařízení se reprezentativními cenami melasy na světovém trhu nebo na dovozním trhu Společenství, jak je uvedeno v čl. 27 odst. 2 nařízení (ES) č. 318/2006, rozumí ceny CIF těchto produktů stanovené Komisí v souladu s oddílem 2 (dále jen „reprezentativní ceny melasy“).

Tyto ceny se stanoví pro každý hospodářský rok postupem uvedeným v čl. 39 odst. 2 nařízení (ES) č. 318/2006. Komise může tyto ceny změnit během uvedeného období, pokud informace jí dostupné naznačují změnu dříve stanovených reprezentativních cen melasy alespoň o 0,5 EUR na 100 kilogramů.

▼M9**▼B***Článek 35***Spouštěcí ceny pro melasu**

Pro 100 kilogramů melasy standardní jakosti uvedené v článku 27 tohoto nařízení činí spouštěcí cena uvedená v čl. 27 odst. 2 nařízení (ES) č. 318/2006:

- a) 7,90 EUR u melasy kódu KN 1703 10 00;
- b) 8,20 EUR u melasy kódu KN 1703 90 00.

*Článek 36***Dodatečné clo na cukerné produkty**

1. Dodatečná dovozní cla uvedená v čl. 27 odst. 1 nařízení (ES) č. 318/2006 se uloží na produkty kódů KN 1701 11 10, 1701 11 90, 1701 12 10, 1701 12 90, 1701 91 00, 1701 99 10, 1701 99 90 a 1702 90 99.

2. Pro účely tohoto nařízení se reprezentativními cenami bílého cukru a surového cukru na světovém trhu nebo na dovozním trhu Společenství, jak je uvedeno v čl. 27 odst. 2 nařízení (ES) č. 318/2006, rozumí ceny CIF těchto produktů stanovené podle oddílu 1 (dále jen „reprezentativní ceny cukru“).

Tyto ceny se stanoví pro každý hospodářský rok postupem uvedeným v čl. 39 odst. 2 nařízení (ES) č. 318/2006. Komise může tyto ceny změnit během uvedeného období, pokud fluktuace složek výpočtu vede ke zvýšení nebo snížení alespoň o 1,20 EUR na 100 kilogramů oproti dříve stanoveným reprezentativním cenám cukru.

3. Za reprezentativní ceny cukru pro produkty kódu KN 1702 90 99 se považují reprezentativní ceny stanovené pro bílý cukr a uplatněné pro každé 1 % obsahu sacharosy na 100 kilogramů čisté hmotnosti dotyčného produktu.

▼B*Článek 37***Spouštěcí ceny pro cukerné produkty**

Pro 100 kilogramů čisté hmotnosti produktu činí spouštěcí cena uvedená v čl. 27 odst. 2 nařízení (ES) č. 318/2006:

- a) 53,10 EUR u bílého cukru kódů KN 1701 99 10 a 1701 99 90 standardní jakosti podle bodu II přílohy I nařízení (ES) č. 318/2006;
- b) 64,70 EUR u cukru kódu KN 1701 91 00;
- c) 54,10 EUR u surového řepného cukru kódu KN 1701 12 90 standardní jakosti podle bodu III přílohy I nařízení (ES) č. 318/2006;
- d) 41,30 EUR u surového řepného cukru kódu KN 1701 12 10 standardní jakosti podle bodu III přílohy I nařízení (ES) č. 318/2006;
- e) 55,20 EUR u surového třtinového cukru kódu KN 1701 11 90 standardní jakosti podle bodu III přílohy I nařízení (ES) č. 318/2006;
- f) 41,80 EUR u surového třtinového cukru kódu KN 1701 11 10 standardní jakosti podle bodu III přílohy I nařízení (ES) č. 318/2006;
- g) 1,184 EUR pro každé 1 % obsahu sacharosy u produktů kódu KN 1702 90 99.

*Článek 38***Doklady**

1. Výše dodatečných dovozních cel na každý druh melasy uvedený v čl. 34 odst. 1 a cukerných produktů uvedených v čl. 36 odst. 1 se stanoví na základě dovozní ceny CIF dotčené zásilky v souladu s článkem 39.

V případě melasy se dovozní cena CIF dotčené zásilky přepočte na cenu melasy standardní jakosti úpravou podle článku 32.

V případě bílého cukru nebo surového cukru se dovozní cena CIF dotčené zásilky přepočte na cenu cukru standardní jakosti dle definic v bodech II a III přílohy I nařízení (ES) č. 318/2006, nebo případně na ekvivalentní cenu produktu kódu KN 1702 90 99.

2. Pokud je dovozní cena CIF na 100 kilogramů zásilky vyšší než použitelná reprezentativní cena melasy uvedená v čl. 34 odst. 2 nebo reprezentativní cena cukru uvedená v čl. 36 odst. 2, je dovozce povinen předložit příslušným orgánům dovážejícího členského státu alespoň tyto doklady:

- a) kupní smlouvu nebo jakýkoli jiný rovnocenný doklad;

▼ B

- b) pojistnou smlouvu;
- c) fakturu;
- d) osvědčení o původu (případně);
- e) přepravní smlouvu;
- f) v případě námořní přepravy nákladní list.

Orgány dovážejícího členského státu si mohou k ověření dovozní ceny CIF dotčené zásilky vyžádat jakékoli další informace nebo dokumenty, které považují za nutné.

3. V případě uvedeném v odstavci 2 složí dovozce jistotu uvedenou v čl. 248 odst. 1 nařízení (EHS) č. 2454/93 a rovnající se rozdílu mezi částkou dodatečného dovozního cla vypočtenou na základě reprezentativní ceny použitelné pro dotčený produkt a částkou dodatečného dovozního cla vypočtenou na základě dovozní ceny CIF dotčené zásilky.

▼ M9

4. Dovozce má lhůtu dvou měsíců od prodeje dotčených produktů v rámci lhůty devíti měsíců ode dne přijetí prohlášení o propuštění do volného oběhu, aby prokázal, že zásilka byla prodána za podmínek, které potvrzují reálnost cen uvedených v odstavci 2. Nedodržení některé z těchto lhůt má za následek propadnutí složené jistoty. Devítiměsíční lhůtu může příslušný orgán prodloužit, nejdéle však o tři měsíce, a to na základě řádně doložené žádosti dovozce.

Složená jistota se uvolní, jakmile jsou příslušným orgánům předloženy dostatečné důkazy o podmínkách prodeje. V opačném případě jistota propadá jako platba dodatečného dovozního cla.

▼ B

5. Pokud při kontrole příslušné orgány zjistí, že nebyly dodrženy požadavky tohoto článku, přistoupí k zajištění celního dluhu v souladu s článkem 220 nařízení (EHS) č. 2913/92. Do částky vymahatelných cel nebo částky, kterou ještě zbývá uhradit, se započítá také úrok ode dne propuštění zboží do volného oběhu až do dne zaplacení. Použije se úroková sazba platná pro úhradu pohledávek podle vnitrostátních právních předpisů.

*Článek 39***Výpočet dodatečného dovozního cla****▼ C1**

Pokud rozdíl mezi příslušnou spouštěcí cenou uvedenou v článku 34 pro melasu nebo v článku 37 pro cukerné produkty a dovozní cenou CIF dotčené zásilky představuje:

▼ B

- a) nejvýše 10 % spouštěcí ceny, je dodatečné clo nulové,

▼ B

- b) více než 10 %, avšak nejvýše 40 % spouštěcí ceny, činí dodatečné clo 30 % z částky nad 10 %,
- c) více než 40 %, avšak nejvýše 60 % spouštěcí ceny, činí dodatečné clo 50 % z částky nad 40 % a přičte se k němu dodatečné clo podle písmene b);
- d) více než 60 %, avšak nejvýše 75 % spouštěcí ceny, činí dodatečné clo 70 % z částky přesahující 60 % a přičtou se k němu dodatečná cla podle písmen b) a c);
- e) více než 75 % spouštěcí ceny, činí dodatečné clo 90 % z částky nad 75 % a přičtou se k němu dodatečná cla podle písmen b), c) a d).

*ODDÍL 4****Pozastavení nebo snížení dovozních cel na melasu****Článek 40***Pozastavení ukládání dovozních cel na melasu**

Pokud reprezentativní cena melasy podle čl. 34 odst. 2 navýšená o dovozní clo na třtinovou melasu kódu KN 1703 10 00 nebo na řepnou melasu kódu KN 1703 90 00 přesahuje u dotčeného produktu částku 8,21 EUR na 100 kilogramů, dovozní cla se pozastaví a nahradí částkou rozdílu, který určí Komise. Tato částka se stanoví současně s reprezentativními cenami uvedenými v čl. 34 odst. 2.

Pokud by však pozastavení dovozních cel mohlo mít nepříznivé účinky na trh Společenství s melasou, je možné stanovit postupem podle čl. 39 odst. 2 nařízení (ES) č. 318/2006, že v určitém období se toto pozastavení nebude používat.

▼ M4**▼ B***ODDÍL 5****Výpočet obsahu sacharosy v surovém cukru a některých sirupech*****▼ M9***Článek 42***Metody výpočtu**

1. Jestliže se výtěžnost dovezeného surového cukru stanovená podle oddílu B.III přílohy IV nařízení (ES) č. 1234/2007 liší od výtěžnosti stanovené pro standardní jakost, clo celního sazebníku na

▼M9

produkty kódů KN 1701 12 10, 1701 13 10 a 1701 14 10 a dodatečné clo na produkty kódů KN 1701 12 10, 1701 12 90, 1701 13 10, 1701 13 90, 1701 14 10 a 1701 14 90, které má být uloženo na 100 kilogramů dotčeného surového cukru, se vypočítá vynásobením příslušného cla stanoveného pro surový cukr standardní jakosti opravným koeficientem. Opravný koeficient se získá tak, že se procento výtěžnosti dovezeného surového cukru vydělí číslem 92.

2. U produktů uvedených v části III písm. c) přílohy I nařízení (ES) č. 1234/2007 se obsah sacharosy, včetně obsahu ostatních cukrů vyjádřených jako sacharosa, stanoví u invertního roztoku podle Clergeta-Herzfelda za použití Laneovy a Eynonovy metody (metody redukce mědi). Celková cukernatost takto stanovená se vyjádří jako sacharosa vynásobením číslem 0,95.

Obsah sacharosy, včetně obsahu ostatních cukrů vyjádřených jako sacharosa, v produktech obsahujících méně než 85 % sacharosy nebo ostatních cukrů vyjádřených jako sacharosa a invertního cukru vyjádřeného jako sacharosa se však stanoví na základě obsahu sušiny. Obsah sušiny se stanoví podle hustoty roztoku zředěného v hmotnostním poměru 1:1 a u pevných výrobků sušením. Obsah sušiny se vyjádří jako sacharosa vynásobením koeficientem 1.

3. V případě produktů uvedených v části III písm. d) a g) přílohy I nařízení (ES) č. 1234/2007 se obsah sušiny stanoví v souladu s odst. 2 druhým pododstavcem tohoto článku.

4. V případě produktů uvedených v části III písm. e) přílohy I nařízení (ES) č. 1234/2007 se přepočet na ekvivalent sacharózy provede vynásobením sušiny stanovené v souladu s odst. 2 druhým pododstavcem tohoto článku koeficientem 1,9.

▼B

KAPITOLA VIII

ZRUŠUJÍCÍ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 43

Zrušení

Nařízení (EHS) č. 784/68, nařízení (EHS) č. 785/68, nařízení (ES) č. 1422/95, nařízení (ES) č. 1423/95, nařízení (ES) č. 1464/95 a nařízení (ES) č. 2135/95 se tímto zrušují.

Nařízení (ES) č. 1464/95 zůstává nicméně použitelné pro licence vydané v souladu s uvedeným nařízením před dnem 1. července 2006.

▼B

Článek 44

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. července 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

▼ **M1**

PŘÍLOHA

▼ **M4**

A. Údaje uvedené v čl. 6 odst. 2:

- *bulharsky*: „Регламент (EO) № ... (OB L ..., ... г., стр. ...), срок за подаване на заявления за участие в търг: ...“
- *španělsky*: „Reglamento (CE) nº ... (DO L ... de ..., p. ...), plazo para la presentación de ofertas: ...“
- *česky*: „Nařízení (ES) č. ... (Úř. věst. L ..., ..., s. ...), lhůta pro předkládání nabídek: ...“
- *dánsky*: „Forordning (EF) nr. ... (EUT L ... af ..., s. ...), tidsfrist for afgivelse af bud: ...“
- *německy*: „Verordnung (EG) Nr. ... (ABl. L ... vom ..., S. ...), Frist für die Angebotsabgabe: ...“
- *estonsky*: „Määrus (EÜ) nr ... (ELT L ..., ..., lk ...), pakkumiste esitamise tähtaeg: ...“
- *řecky*: „Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. ... (ΕΕ L ... της ..., σ. ...), προθεσμία για την υποβολή προσφορών ...“
- *anglicky*: „Regulation (EC) No ... (OJ L ..., ..., p. ...), time limit for submission of tenders: ...“
- *francouzsky*: „Règlement (CE) nº ... (JO L ... du ..., p. ...), délai de présentation des offres: ...“

▼ **M10**▼ **C2**

- *chorvatsky*: „Uredba (EZ) br. ... (SL ..., ..., str. ...), rok za dostavu ponuda: ...“

▼ **M4**

- *italsky*: „Regolamento (CE) n. ... (GU L ... del ..., pag. ...), termine ultimo per la presentazione delle offerte: ...“
- *lotyšsky*: „Regula (EK) Nr. ... (OV L ..., ..., lpp.), piedāvājumu iesniegšanas termiņš: ...“
- *litevsky*: „Reglamentas (EB) Nr. ... (OL L ..., ..., p. ...), pasiūlymų pateikimo terminas – ...“
- *maďarsky*: „.../.../ΕΚ rendelet (HL L ..., ..., ...o.), a pályázatok benyújtásának határideje: ...“
- *nizozemsky*: „Verordening (EG) nr. ... (PB L ... van ..., blz. ...), termijn voor het indienen van de aanbiedingen: ...“
- *polsky*: „Rozporządzenie (WE) nr ... (Dz.U. L ... z ..., s. ...), termin składania ofert: ...“
- *portugalsky*: „Regulamento (CE) n.º ... (JO L ... de ..., p. ...), prazo para apresentação de propostas: ...“
- *rumunsky*: „Regulamentul (CE) nr. ... (JO L ..., ..., p. ...), termen limită pentru depunerea ofertelor: ...“
- *slovensky*: „Nariadenie (ES) č. ... (Ú. v. EÚ L ..., ..., s. ...), lehota na predkladanie ponúk: ...“
- *slovinsky*: „Uredba (ES) št. ... (UL L ..., ..., str. ...), rok za predložitev ponudb: ...“
- *finsky*: „Asetus (EY) N:o ... (EUVL L ..., ..., s. ...), tarjousten tekemiselle asetettu määräaika päättyy: ...“
- *švédsky*: „Förordning (EG) nr ... (EUT L ..., ..., s. ...), tidsfrist för inlämnande av anbud: ...“

▼ **M1**

B. Údaje podle čl. 6 odst. 3:

- *v bulharštině*: „Ставка на приложимо възстановяване“
- *ve španělštině*: „Tasa de la restitución aplicable: ...“

▼ M1

- v češtině: „sazba použitelné náhrady“
- v dánštině: „Restitutionsssats“
- v němčině: „Anwendbarer Erstattungssatz“
- v estonštině: „Kohaldatav toetuse määr“
- v řečtině: „Υψος της ισχύουσας επιστροφής“
- v angličtině: „rate of applicable refund“
- ve francouzštině: „Taux de la restitution applicable“

▼ M10**▼ C2**

- chorvatsky: „visina primjenjive subvencije“

▼ M1

- v italštině: „Tasso della restituzione applicabile: ...“
- v lotyštině: „Piemērojamā eksporta kompensācijas likme“
- v litevštině: „Taikoma gražinamosios išmokos norma“
- v maďarštině: „Alkalmazandó visszatérítés mértéke: ...“
- v nizozemštině: „Toe te passen restitutiebedrag: ...“
- v polštině: „stawka stosowanej refundacji“
- v portugalsštině: „Taxa da restituição aplicável: ...“
- v rumunštině: „Rata restituirii aplicabile“
- ve slovenštině: „výška uplatniteľnej náhrady“
- ve slovinštině: „višina nadomestila“
- ve finštině: „Tuen määrä ...“
- ve švédštině: „Exportbidragssatsen: ...“

▼ M9

C. Údaje podle článku 7:

- bulharsky: „Захар, която не се разглежда „извън квотата“ за износ без възстановяване“
- španělsky: „Azúcar no considerado „al margen de cuota“ para la exportación sin restitución“
- česky: „Cukr, který se nepovažuje za produkt „mimo rámeč kvót“, pro vývoz bez náhrady.“
- dánsky: „Sukker, der ikke anses for at være „uden for kvote“ til eksport uden restitution“
- německy: „Nicht als „Nichtquotenerzeugung“ geltender Zucker für die Ausfuhr ohne Erstattung“
- estonsky: „Kvoodivälisena mittekäsitatava suhkru eksportimiseks ilma toetuseta.“
- řecky: „Ζάχαρη που δεν θεωρείται „εκτός ποσόστωσης“ προς εξαγωγή χωρίς επιστροφή.“
- anglicky: „Sugar not considered as „out-of-quota“ for export without refund.“
- francouzsky: „Sucre non considéré „hors quota“ pour les exportations sans restitution.“

▼ M10**▼ C2**

- chorvatsky: „Šećer koji se ne smatra da je „izvan kvote“ za izvoz bez subvencije.“

▼ **M9**

- *italsky*: „Zucchero non considerato „fuori quota“ per le esportazioni senza restituzione“
- *lotyšsky*: „Cukurs, kas nav uzskatāms par „ārpuskvotu“ produkciju eksportam bez kompensācijas“,
- *litevsky*: „Virškvotiniu nelaikomas cukrus eksportui be grąžinamosios išmokos“
- *mađarsky*: „A cukrot nem tekintik „kvótán felülinek“ a visszatértítés nélkülü kivitel tekintetében.“
- *nizozemsky*: „Suiker die niet als „buiten het quotum geproduceerd“ wordt beschouwd, bestemd voor uitvoer zonder restitutie.“
- *polsky*: „Cukier niezaliczany do produktów „pozakwotowych“, przeznaczony na wywóz bez refundacji“
- *portugalsky*: „Açúcar não considerado „extraquota“ para exportação sem restituição.“
- *rumunsky*: „Zahăr neconsiderat „peste cotă“ pentru exporturile fără restituire“.
- *slovensky*: „Cukor, ktorý sa nepovažuje za „nad rámec kvóty“ na vývoz bez náhrady“,
- *slovinsky*: „Sladkor se ne šteje kot „izven kvote“ za izvoz brez nadomestila.“
- *finsky*: „Tuetta vietävä sokeri, jota ei pidetä kiintiön ulkopuolisena“.
- *švédsky*: „Socker som inte anses vara „utomkvotsprodukt“ för export utan bidrag.“

▼ **M1**

D. Údaje podle čl. 14 odst. 3:

- *v bulharštině*: „EX/IM, член 116 от Регламент (ЕО) № 2913/92 – лицензия, валидна в ... (държава-членка издател)“
- *ve španělštině*: „EX/IM, artículo 116 del Reglamento (CEE) nº 2913/92 — certificado válido en ... (Estado miembro de emisión)“
- *v češtině*: „EX/IM, článek 116 nařízení (EHS) č. 2913/92 – licence platná v ... (vydávající členský stát)“
- *v dánštině*: „EX/IM, artikel 116 i forordning (EØF) nr. 2913/92 — licens gyldig i ... (udstedende medlemsstat)“
- *v němčině*: „EX/IM, Artikel 116 der Verordnung (EWG) Nr. 2913/92 — Lizenz gültig in ... (erteilender Mitgliedstaat)“

▼ M1

- *v estonštině:* „EX/IM, määruse (EMÜ) nr 2913/92 artikkel 116 – litsents kehtib ... (väljaandev liikmesriik)“
- *v řečtině:* „EX/IM, άρθρο 116 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 — πιστοποιητικό που ισχύει στ ... (κράτος μέλος έκδοσης)“
- *v angličtině:* „EX/IM, Article 116 of Regulation (EEC) No 2913/92 — licence valid in ... (issuing Member State)“
- *ve francouzštině:* „EX/IM, article 116 du règlement (CEE) n° 2913/92 — certificat valable au/en (État membre d'émission)“

▼ M10**▼ C2**

- *chorvatsky:* „Izvoz/Uvoz, članak 116. Uredbe (EEZ) br. 2913/92 – dozvola vrijedi u ... (država članica koja izdaje dozvolu)“

▼ M1

- *v italštině:* „EX/IM, articolo 116 del regolamento (CEE) n. 2913/92 — titolo valido in ... (Stato membro di rilascio)“
- *v lotyštině:* „EX/IM, Regulas (EEK) Nr. 2913/92 116. pants – licence ir derīga ... (izsniedzēja dalībvalsts)“
- *v litevštině:* „EX/IM, Reglamentas (EEB) Nr. 2913/92 116 straipsnis – licencija galioja ... (išduodanti valstybė narė)“
- *v maďarštině:* „EX/IM, a 2913/92/EGK rendelet 116. cikke – az engedély ...-ban/-ben (kibocsátó tagállam érvényes)“
- *v nizozemštině:* „EX/IM, artikel 116 van Verordening (EEG) nr. 2913/92 — certificaat geldig in ... (lidstaat van afgifte)“
- *v polštině:* „EX/IM, art. 116 rozporządzenia (EWG) nr 2913/92 – pozwolenie ważne w (państwo członkowskie wydające pozwolenie)“
- *v portugalsštině:* „EX/IM, Artigo 116.º do Regulamento (CEE) n.º 2913/92 — certificado eficaz em ... (Estado-Membro de emissão)“
- *v rumunštině:* „EX/IM, articolul 116 din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 – licență valabilă în ... (statul membru emitent)“
- *ve slovenštině:* „vývoz/dovoz, článok 116 nariadenia (EHS) č. 2913/92 – licencia platná v ... (vydávajúci členský štát)“
- *ve slovínštině:* „IZ/UV, člen 116 Uredbe (EGS) št. 2913/92 – dovoljenje veljavno v ... (država članica izdajateljica)“
- *ve finštině:* „EX/IM, asetuksen (ETY) N:o 2913/92 116 artikla – Todistus on voimassa ... (myöntäjätalio)“
- *ve švédštině:* „EX/IM, artikel 116 i förordning (EEG) nr 2913/92 – licens giltig i ... (utfärdande medlemsstat)“

▼ M2

E. Údaje uvedené v čl. 6 odst. 2a:

- *v bulharštině:* Захар, използвана в един или повече продукти, изброени в приложение VIII към Регламент (ЕО) № 318/2006.
- *ve španělsštině:* Azúcar utilizado en uno o varios productos enumerados en el anexo VIII del Reglamento (CE) n° 318/2006.
- *v češtině:* Cukr použitý v jednom nebo v několika produktech uvedených v příloze VIII nařízení (ES) č. 318/2006.

▼ M2

- *v dánštině:* Sukker anvendt i et eller flere produkter som omhandlet i bilag VIII til forordning (EF) nr. 318/2006.
- *v němčině:* Zucker, einem oder mehreren der in Anhang VIII der Verordnung (EG) Nr. 318/2006 genannten Erzeugnissen zugesetzt.
- *v estonštině:* Suhkur, mida on kasutatud ühes või mitmes määruste (EÜ) nr 318/2006 VIII lisas loetletud tootes.
- *v řečtině:* Ζάχαρη χρησιμοποιούμενη σε ένα ή περισσότερα προϊόντα απαριθμούμενα στο παράρτημα VIII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006.
- *v angličtině:* Sugar used in one or more products listed in Annex VIII of Regulation (EC) No 318/2006.
- *in French:* Sucre mis en œuvre dans un ou plusieurs produits énumérés à l'annexe VIII du règlement (CE) n° 318/2006.

▼ M10▼ C2

- *chorvatsky:* Šećer korišten u jednom ili više proizvoda navedenih u Prilogu VIII. Uredbe (EZ) br. 318/2006.

▼ M2

- *v italštině:* Zucchero utilizzato in uno o più prodotti elencati nell'allegato VIII del regolamento (CE) n. 318/2006.
- *v lotyštině:* Cukurs, ko izmanto vienā vai vairākos produktos, kas minēti Regulas (EK) Nr. 318/2006 VIII pielikumā.
- *v litevštině:* Cukrus, naudojamas vienam arba keliems Reglamento (EB) Nr. 318/2006 VIII priede išvardytiems produktams.
- *v maďarštině:* A 318/2006/EK rendelet VIII. mellékletében felsorolt egy vagy több termékben használt cukor.
- *v maltštině:* Zokkor użat f'wiehed jew aktar mill-prodotti elenkati fl-Anness VIII tar-Regolament (KE) Nru 318/2006.
- *v nizozemštině:* Suiker die wordt gebruikt in een of meer van de in bijlage VIII bij Verordening (EG) nr. 318/2006 opgenomen producten.
- *v polštině:* Cukier używany w co najmniej jednym z produktów wymienionych w załączniku VIII do rozporządzenia (WE) nr 318/2006.
- *v portugalsštině:* Açúcar utilizado em um ou mais produtos constantes do anexo VIII do Regulamento (CE) n.º 318/2006.
- *v rumunštině:* Zahăr folosit la prepararea unuia sau a mai multor produse enumerate în anexa VIII la Regulamentul (CE) nr. 318/2006.
- *ve slovenštině:* Cukor použitý v jednom alebo vo viacerých výrobkoch uvedených v prílohe VIII k nariadeniu (ES) č. 318/2006.
- *ve slovinštině:* Sladkor, uporabljen v enem ali več proizvodih, naštetih v Prilogi VIII k Uredbi (ES) št. 318/2006.
- *ve fiňštině:* Yhdessä tai useammassa asetuksen (EY) N:o 318/2006 liitteessä VIII luetellussa tuotteessa käytetty sokeri.
- *ve švédštině:* Socker som används i en eller flera av de produkter som förtecknas i bilaga VIII till förordning (EG) nr 318/2006.